

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**  
**Львівський національний університет імені Івана Франка**  
**Факультет іноземних мов**  
**Кафедра французької та іспанської філологій**

**Затверджено**

На засіданні кафедри французької  
та іспанської філологій  
факультету іноземних мов  
Львівського національного університету  
імені Івана Франка  
(протокол № 9 від 26 червня 2023 р.)

Завідувач кафедри

\_\_\_\_\_ Зоряна ПІСКОЗУБ

**Силабус з навчальної дисципліни**  
**«Теоретичні основи другої іноземної мови**  
**(лексикологія, лінгвокраїнознавство французької мови)»,**  
**що викладається в межах**  
**ОПП Переклад (англійська та друга іноземна мова)**  
**першого (бакалаврського) рівня вищої освіти**  
**для здобувачів**  
**із спеціальності 035 Філологія**

Львів 2023 р.

**Силабус освітньої компоненти “Теоретичні основи другої іноземної мови  
(лексикологія, лінгвокраїнознавство французької мови)”  
2023-2024 навчального року (3 курс бакалавр)**

<b>Назва освітньої компоненти</b>	Теоретичні основи другої іноземної мови (лексикологія, лінгвокраїнознавство).
<b>Адреса викладання освітньої компоненти</b>	79000, м. Львів, вул. Університетська, 1
<b>Факультет та кафедра, за якою закріплена освітня компонента</b>	Факультет іноземних мов, кафедра французької та іспанської філологій
<b>Галузь знань, шифр та назва спеціальності</b>	03 Гуманітарні науки; 035 Філологія; 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська
<b>Викладачі освітньої компоненти</b>	Чапля О.С., кандидат філологічних наук, доцент кафедри французької та іспанської філологій.
<b>Контактна інформація викладачів</b>	<a href="mailto:olha.chaplya@lnu.edu.ua">olha.chaplya@lnu.edu.ua</a>
<b>Консультації по курсу відбуваються</b>	Щосереди , 16.40-17.40. Можливі консультації в інший час при взаємній згоді студента та викладача.
<b>Сторінка освітньої компоненти</b>	<a href="https://langue.lnu.edu.ua/course/teoretychni-osnovy-druhoji-inozemnoji-movy-franzuzkoi">https://langue.lnu.edu.ua/course/teoretychni-osnovy-druhoji-inozemnoji-movy-franzuzkoi</a>
<b>Інформація про освітню компоненту</b>	<p>Вивчення освітньої компоненти «Теоретичні основи другої іноземної мови (лексикологія, лінгвокраїнознавство)» передбачає засвоєння студентами базових знань з цих дисциплін.</p> <p><b>Лінгвокраїнознавство</b> розширює знання студента про національно специфічні риси народів, що населяють Францію та франкомовні країни. Вивчення аспектів історії та культури, соціальних та політичних явищ, традицій та звичаїв, порівняння їх з відповідними аспектами життя в Україні надає студентам можливість простежити динамічний характер мовних і цивілізаційних процесів, удосконалити розуміння та прагматику використання французької мови.</p> <p><b>Лексикологія</b> є явищем багатограним, різні аспекти якого можуть бути предметом дослідження багатьох наук, оскільки передбачає вивчення семасіологічних, ономасіологічних, морфологічних та фразеологічних особливостей лексичного складу мови. Провідне місце в сучасній лексикології належить проблемі структури та значення слова, їх формуванню, зміні, етимологічним аспектам.</p> <p>Основними організаційними формами навчання є лекційні заняття та практичні заняття. Лекції покликані підвищити інтерес студентів до глибшого самостійного вивчення питань курсу. Практичні заняття закріплюють набуті на лекціях і під час самостійної підготовки знання з курсу; формують у студентів систему поглядів про словниковий склад сучасної французької мови та її особливості. Курс вивчається у 6-му семестрі і завершується заліком. Лекційна тематика базується на теоретичних положеннях словникового складу мови і має науково-</p>

	пізнавальну спрямованість. На практичних заняттях розглядаються найбільш проблемні питання курсу як у вигляді дискусій, так і у формі доповідей і презентацій студентів. Курс викладається французькою мовою.
<b>Коротка анотація освітньої компоненти</b>	Дисципліна «Теоретичні основи другої іноземної мови. Лінгвокраїнознавство та Лексикологія французької мови (3 курс, бакалавр)» є нормативною дисципліною зі спеціальності 035 Філологія для освітньої програми Переклад (англійська та друга іноземна мова), яка викладається в <u>6</u> семестрі в обсязі <u>3</u> кредитів (за Європейською Кредитно-Трансферною Системою ECTS)
<b>Мета та цілі освітньої компоненти</b>	<p>Метою вивчення нормативної дисципліни «Теоретичні основи другої іноземної мови (лексикологія, лінгвокраїнознавство)» є ознайомлення студентів з головними теоретичними положеннями лінгвокраїнознавства та лексикології сучасної французької мови.</p> <p>Основні завдання дисципліни «Лінгвокраїнознавство»:  Розвинути у студентів уміння практично орієнтуватися в сучасному житті Франції, вміння адекватно тлумачити явища політичного, економічного, соціального та культурного життя сучасної Франції, а також розуміти особливості побуту та традицій французів. Важливе значення має засвоєння фонові лексик та засобів вираження певної суспільно-комунікативної інтенції.</p> <p>Основні завдання дисципліни «Лексикологія французької мови»:  Сформувати у студентів наукове уявлення про системний характер лексики французької мови, її етимологічну природу; ознайомити студентів з головними тенденціями зміни лексичного складу французької мови; висвітлити головні способи словотворення; ознайомити з традиційними й новітніми теоріями лексичного значення; викласти особливості лексичного значення; показати національно-культурну специфіку французької лексики; ознайомити з можливими способами розвитку лексичного складу французької мови</p>
<b>Література для вивчення освітньої компоненти</b>	<p><b>Література:</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Лінгвокраїнознавство</i></p> <p style="text-align: center;"><b>Базова</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Morochkina Galina. La langue et la civilisation française à travers des siècles : Історія французької мови. Навч. посібник. – Вінниця: Нова Книга, 2011.</li> <li>Grammaire. Niveau Supérieur I: Cours de civilisation française de la Sorbonne. – Paris: Hachette, 2015. -175 pages.</li> <li>Ross Steele. Civilisation progressive du français. – CLE International / SEJER. 2006.</li> <li>Jacques Pecheur Civilisation progressive du français. - CLE International. 2010.</li> <li>Grand-Clément Odile. Civilisation en dialogues. Niveau débutant. CLE International, 2007.</li> <li>Grand-Clément Odile. Civilisation en dialogues. Niveau intermédiaire. CLE International, 2008.</li> <li>Morochkina Galina. La langue et la civilisation française à travers des siècles : Історія французької мови. Навч. посібник. – Вінниця: Нова Книга, 2011.</li> <li>Stratébac français. Hachette multimedia. CD-ROM MAC et PC</li> </ol>

### **Допоміжна**

1. Мельник В. Цивілізаційні запити та наукова раціональність. Пристрасть науки. – Львів: ЛНУ ім. Івана Франка. – 2012р. 279-296 с.
  2. Мандзак І.А. Матеріали до теоретичного курсу «Країнознавство: Історія Франції». Для студентів старших курсів французької філології. – Львів: ЛНУ імені Івана Франка, 2018. -36 с.
  3. Pomirko R., Poslavski-Porowyczuk E. Civilisation ukrainienne. – Presses universitaires de Lviv. -2003
  4. Михайлова О.Г., Шмиголь Н.В. Лінгвокраїнознавство франкомовних країн. Вінниця. Нова книга, 2009, - 216 с.
  5. Конопацька Я.О. La France au Moyen Age. / Франція в епоху Середньовіччя: Навч. Посібник. – Львів: ЛНУ, 2008. – 124 с.
- Інформаційні ресурси.
6. Grand-Clément Odile. Civilisation en dialogues. Niveau débutant. CLE International, 2007.
  7. Grand-Clément Odile. Civilisation en dialogues. Niveau intermédiaire. CLE International, 2008.

### **«Лексикологія» Базова**

1. Міщенко В.Г. Лексикологія сучасної французької мови. Методичка. Видавничий центр ЛНУ імені Івана Франка. – Львів, 2004. -56 с.
2. Mishchenko V. Cours de Lexicologie du francais moderne. Methode, programme, exercices, Glossaire des notions importantes. - Lviv: LNU, 1-re ed. 2004; 2-ed 2008.
3. Mishchenko V. Cours de Lexicologie du francais moderne. Part. 1 : La morphologie lexicale / V.Mishchenko. -Lviv: LNU, 2008 . Site: <http://dl.lnu.edu.ua/>
4. Mishchenko V. Cours de lexicologie du francais moderne. Part.2: La semantique lexicale/ V. Mishchenko. -Lviv: LNU, 2013. Site: <http://dl.lnu.edu.ua/>

### ***Рекомендована література***

1. Le petit Robert. Dictionnaire de la langue française. - Paris. 2010.
2. Le Robert étymologique du français. - Paris. 2002.
3. Quitard P.-M. Dictionnaire Etymologique, Historique et Anecdotique des proverbes et des locutions proverbiales de la langue française en rapport avec des proverbes et des locutions proverbiales des autres langues. – Genève: Editions Slatkine Reprints, 1968 (Réimpression de l'édition de Paris, 1942) . – 703 с.

### **Допоміжна**

1. Білас А. Визначення розмовної мови у французькому мовознавстві. – Львів. Вісник Львівського університету. //Серія іноземні мови. Вип. 21. 2014.
2. Мацько О.М. Аббревіатури як згорнені мовні формули в дипломатичних текстах // Мовознавство. – 2000. - № 1

	<p>3. Помірко Р.С. Когнітивний фактор в еволюції структури слова. – Дослідження і вивчення романських мов і літератур у контексті національних культур. // Матеріали міжнародного наукового семінару. – Київ. 1996 р. -с. 90-95.</p> <p>4. Семів А. Р. Структурні та семантико-стилістичні особливості лексики аргю у сучасній французькій мові. Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.05 / Київськ. нац. ун-т імені Тараса Шевченка. – Київ. 2000.</p> <p>5. Apothéloz D. La Construction du lexique français: principes de morphologie dérivationnelle. – Paris. Editions Ophrys, 2002 – 164 p.</p> <p>6. Damien Lesay J. Les personnages devenus mots. – Paris. Belin, 2004. – 349 p.</p> <p>7. Moirand S. Les discours de la presse quotidienne: observer, analyser, comprendre. – Paris. Presses universitaires de France, 2007. -179 p</p> <p>8. Polguère A. Lexicologie et sémantique lexicale: Notions fondamentales. – Montreal. PUM, 2003. –260 p.</p> <p style="text-align: center;">Інформаційні ресурси</p> <p>1. <a href="https://pourlefrancais.com/2013/03/17/situation-geographique-de-la-france/">https://pourlefrancais.com/2013/03/17/situation-geographique-de-la-france/</a></p> <p>2. <a href="https://fr.wikibooks.org/wiki/Histoire_de_France/Localisation_geographique">https://fr.wikibooks.org/wiki/Histoire_de_France/Localisation_geographique</a></p> <p>4. <a href="http://www.cartesfrance.fr/geographie/cartes-relief/">http://www.cartesfrance.fr/geographie/cartes-relief/</a></p> <p>5. <a href="https://www.vie-publique.fr/fiches/38013-comment-caracteriser-le-regime-politique-de-la-verepublique">https://www.vie-publique.fr/fiches/38013-comment-caracteriser-le-regime-politique-de-la-verepublique</a></p> <p>6. <a href="https://www.ciep.fr/sites/default/files/atoms/files/focus_decouvrir-systeme-educatif-francais.pdf">https://www.ciep.fr/sites/default/files/atoms/files/focus_decouvrir-systeme-educatif-francais.pdf</a></p> <p>5. <a href="https://books.openedition.org/pum/8379">https://books.openedition.org/pum/8379</a></p> <p>5. <a href="http://www.cortland.edu/flteach/civ/">www.cortland.edu/flteach/civ/</a></p> <p>6. <a href="http://www.lepointdufle.net/civilisation.htm">www.lepointdufle.net/civilisation.htm</a></p> <p>7. <a href="http://www.ccfs-sorbonne.fr">www.ccfs-sorbonne.fr</a></p>
<p><b>Тривалість освітньої компоненти</b></p>	<p>90 годин: з них 32 години аудиторних занять (16 годин лекцій, 16 годин практичних занять) та 58 годин самостійної роботи</p>
<p><b>Обсяг освітньої компоненти</b></p>	<p>3 кредити</p>
<p><b>Очікувані результати навчання</b></p>	<p>Після завершення цього курсу студент повинен:</p> <p style="text-align: center;"><b>Лінгвокраїнознавство</b></p> <p><b>Знати:</b> предмет та завдання лінгвокраїнознавства Франції: територіальні та кліматичні особливості; політичний та адміністративний устрій країни; мистецький доробок та фольклорні традиції іспанського народу; норми повсякденних реалій; колорит місцевої кухні тощо.</p> <p><b>Вміти:</b> використовувати набуті знання для успішного вивчення мови даної країни; застосовувати засвоєний матеріал як культурного посередника між рідною культурою та іноземною; успішно долати міжкультурні непорозуміння, конфліктні ситуації та долати стереотипи у спілкуванні.</p> <p style="text-align: center;"><b>Лексикологія</b></p> <p><b>Знати:</b> предмет, об'єкт та завдання лексикології; специфічні ознаки слова як головної одиниці мови взагалі та французького слова зокрема; головні теорії лексичного значення; парадигматичні взаємозв'язки</p>

	<p>лексики (синонімія, антонімія, лексико-семантичні поля); шляхи збагачення французької лексики (словотворення, зміна лексичного значення, запозичення, утворення фразеологічних одиниць); особливості територіальної та соціальної диференціації лексики.</p> <p><b>Вміти:</b> оперувати основними поняттями лексикології; кваліфіковано аналізувати лексичне значення слова, особливості процесів формування похідних; розрізняти види лексичних значень та системних зв'язків лексики, підбирати синоніми, антоніми, будувати синонімічні ряди; формувати тематичні групи, лексико-семантичні поля; визначати соціальну та територіальну приналежність лексичної одиниці.</p> <p>Уміння здійснювати самоконтроль та самоаналіз якості та рівня сформованості своїх знань на аудиторних заняттях та через Інтернет в системі он лайн дистанційного навчання університету, яке відкрило значні можливості для самостійної роботи студентів в поза аудиторній, зручний для студента час.</p>
<b>Ключові слова</b>	Звичаї, традиції, культура, державний устрій, географічне положення, лексика, запозичення, жаргон, словотворення, семантика, полісемія
<b>Формат освітньої компоненти</b>	Очний
	Проведення практичних робіт та консультацій для кращого розуміння навчального матеріалу
<b>Теми</b>	Подані у формі СХЕМИ КУРСУ
<b>Підсумковий контроль, форма</b>	Залік у кінці семестру комбінований
<b>Пререквізити</b>	Для вивчення курсу студенти потребують базових знань з французької мови на рівні А2, що відповідають Загальноєвропейським Рекомендаціям з мовної освіти, володіти знаннями шкільних курсів з мистецтва та географії, а також, з лексикології англійської мови
<b>Навчальні методи та техніки, які будуть використовуватися під час викладання освітньої компоненти</b>	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення матеріалу, дедуктивний та проблемно-пошуковий методи. Лекція, практичне заняття, яке передбачає індивідуальну роботу, роботу в групі/парі, презентація, дискусія, розповідь, пояснення, демонстрація.
<b>Необхідне обладнання</b>	Із урахуванням особливостей навчальної дисципліни.
<b>Критерії оцінювання (окремо для кожного виду навчальної діяльності)</b>	<p>Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за наступним співвідношенням:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• практичні/самостійні тощо : 25% семестрової оцінки; максимальна кількість балів <u>25</u></li> <li>• контрольні заміри (модулі): 25% семестрової оцінки; максимальна кількість балів <u>25</u></li> <li>• іспит/залік: 50% семестрової оцінки. Максимальна кількість балів <u>50</u></li> </ul> <p>Підсумкова максимальна кількість балів <u>100</u></p> <p><b>Письмові роботи:</b> Очікується, що студенти виконають декілька видів письмових робіт (есе, вирішення кейсу). <b>Академічна доброчесність:</b> Очікується, що роботи студентів будуть їх оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Відсутність посилань на використані</p>

	<p>джерела, фабрикування джерел, списування, втручання у роботу інших студентів тановлять, але не обмежують, приклади можливої академічної недоброчесності. Виявлення ознакака демічної не доброчесності в письмовій роботі студента є підставою для її не зарахування викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману. <b>Відвідання занять</b> є важливою складовою навчання. Очікується, що всі студенти ідвідають усі лекції і практичні заняття курсу. Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку студенти зобов'язані дотримуватися усіх строків визначених для виконання усіх видів письмових робіт, передбачених курсом.</p> <p><b>Література.</b> Уся література, яку студенти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Студенти заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих.</p> <p><b>Політика виставлення балів.</b> Враховуються бали набрані на поточному тестуванні, самостійній роботі та бали підсумкового тестування. При цьому обов'язково враховуються присутність на заняттях та активність студента під час практичного заняття; недопустимість пропусків та запізнень на заняття; користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття в цілях не пов'язаних з навчанням; списування та плагіат; несвоєчасне виконання поставленого завдання і т. ін.</p> <p>Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.</p>
<p><b>Питання до екзамену.</b></p>	<p>Перелік питань на залік:</p> <p><b>Лінгвокраїнознавство:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Загальні відомості про країну.</li> <li>2. Географічні характеристики та клімат.</li> <li>3. Політичний устрій Франції.</li> <li>4. Адміністративні одиниці.</li> <li>5. Французькі департаменти та їхні префектури.</li> <li>6. Доісторичний період та панування римлян у Галії.</li> <li>7. Французькі колонії у Африці і острівні держави.</li> <li>8. Франція ХХ століття.</li> <li>9. Організація повсякденного життя французів.</li> <li>10. Французька мова як державна у Бельгії, Швейцарії, Люксембурзі.</li> <li>11. Релігійні свята.</li> <li>12. Державні свята. Париж – політичний, економічний та культурний центр Франції.</li> <li>13. Короткий огляд архітектурної спадщини та живопису Франції.</li> </ol> <p>Франція і мондіалізація .</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>14. Музика та кінематограф.</li> <li>15. Традиційні страви.</li> <li>16. Гастрономічні традиції французів.</li> </ol> <p><b>Лексикологія</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>L'oblet et l'étude de la lexicologie.</i></li> <li>2. <i>Le vocabulaire en tant que système.</i></li> <li>3. <i>Les méthodes d'analyse lexicologique.</i></li> <li>4. <i>Les groupes communicatifs qui forment le lexique français.</i></li> <li>5. <i>La préhistoire chronologique.</i></li> </ol>

	<p>6. <i>Le signe linguistique et le référent.</i></p> <p>7. <i>Les phénomènes lexicaux: les abréviations, les tronctions, les sigles.</i></p> <p>8. <i>Les néologismes et les emprunts.</i></p> <p>9. <i>La composition et la phraséologie.</i></p> <p>10. <i>La structure sémantique des unités lexicales.</i></p> <p>11. <i>L'évolution sémantique des mots.</i></p> <p>12. <i>Les relations lexicales: la synonymie, l'antonymie, l'homonymie, l'homographie et l'homophonie; la paronymie.</i></p> <p>13. <i>Les champs sémantiques.</i></p> <p>14. <i>L'analyse en traits sémantiques ou sèmes.</i></p> <p>15. <i>Les relations lexicales.</i></p> <p>16. <i>Les niveaux de langage.</i></p>
<b>Опитування</b>	Анкету-оцінку з метою оцінювання якості курсу буде надано по завершенню курсу.

**\*ПРИМІТКА**

*Зовнішня форма вираження силабусу може бути відмінною та поданою до візуального сприйняття не лише у формі таблиці. Бажаним є дотримання самої структури. Можливе наповнення силабусу додатковими розділами із розширенням інформації про курс. Запропонована форма є лише зразком.*



**Схема освітньої компоненти “Теоретичні основи другої іноземної мови  
(лексикологія, лінгвокраїнознавство французької мови)”  
2023-2024 навчального року (3 курс бакалавр)**

Тиж./ дата/ год.-	Тема, план, короткі тези	Форма діяльності (заняття)* *лекція,са мостійна, дискусія, групова	Література.*** Ресурси в інтернеті	Зав дан ня, год	Тер мін вик он анн я
1-ий тиждень	1.Загальні відомості про країну.  2.Географічні характеристики та клімат.	Лекція, практичне заняття	1. Jacques Pecheur Civilisation progressive du francais/ - CLE International,2010 2. Grand-Clément Odile. Civilisation en dialogues. Niveau débutant. CLE International, 2007. 3. Конопацька Я.О. La France au Moyen Age. / Франція в епоху Середньовіччя: Навч. Посібник. – Львів: ЛНУ, 2008. – 124 с. 2. Мандзак І.А. Матеріали до теоретичного курсу «Країнознавство: Історія Франції». Для студентів старших курсів французької філології. – Львів: ЛНУ імені Івана Франка, 2018. -36 с.  <a href="https://pourlefrancais.com/2013/03/17/situation-geographique-de-la-france/">https://pourlefrancais.com/2013/03/17/situation-geographique-de-la-france/</a>	2	1-ий тиждень
	1.Загальні відомості про країну.	Самостійна робота	1. Jacques Pecheur Civilisation progressive du francais/ - CLE International, 2010.  2. Ross Steele.Civilisation progressive du français. – CLE International / SEJER, 2006.  3. Grand-Clément Odile. Civilisation en dialogues. Niveau débutant. CLE International, 2007.  4. Grand-Clément Odile. Civilisation en dialogues. Niveau intermédiaire. CLE International, 2008.  <a href="https://fr.wikibooks.org/wiki/Histoire">https://fr.wikibooks.org/wiki/Histoire</a>	2	

			<a href="#">de France/Localisation_g%C3%A9ographique</a>		
2-ий тижень	<p><i>1. L'oblet et l'étude de la lexicologie.</i></p> <p><i>2. Le vocabulaire en tant que système.</i></p>	<p>Лекція, практичне заняття</p>	<p>1. Міщенко В.Г. Лексикологія сучасної французької мови. Методичка. Видавничий центр ЛНУ імені Івана Франка. – Львів, 2004. – 56 с.</p> <p>2. Mishchenko V. Cours de Lexicologie du francais moderne. Methode, programme, exercices, Glossaire des notions importantes. - Lviv: LNU, 1-re ed. 2004; 2-ed 2008.</p> <p>3. Mishchenko V. Cours de Lexicologie du francais moderne. Part. 1 : La morphologie lexicale / V.Mishchenko. -Lviv: LNU, 2008 . Site: <a href="http://dl.lnu.edu.ua/">http://dl.lnu.edu.ua/</a></p> <p>4. Damien Lesay J. Les personnages devenus mots. – Paris. Belin, 2004. – 349 p.</p> <p>5. Moirand S. Les discours de la presse quotidienne: observer, analyser, comprendre . – Paris. Presses universitaires de France, 2007. - 179 p.</p>	2	
3-ій тижень	<p><i>1. Політичний устрій Франції.</i></p> <p><i>2. Адміністративні одиниці.</i></p>	<p>Лекція, практичне заняття</p>	<p>1. Мандзак І.А. Матеріали до теоретичного курсу «Країнознавство: Історія Франції». Для студентів старших курсів французької філології. – Львів: ЛНУ імені Івана Франка, 2018. -36</p> <p>2. Grammaire. Niveau Supérieur I: Cours de civilisation française de la Sorbonne. – Paris: Hachette, 2015. - 175 pages.</p> <p>3. Ross Steele. Civilisation progressive du français. – CLE International / SEJER. 2006.</p> <p>4. Jacques Pecheur Civilisation progressive du francais.- CLE International. 2010.</p> <p>5. Grand-Clément Odile. Civilisation en dialogues. Niveau débutant. CLE International, 2007.</p> <p>6. Grand-Clément Odile. Civilisation en dialogues. Niveau intermédiaire. CLE International, 2008.</p>		3-ій тижень

4-ий тижень	<p>1. <i>Les méthodes d'analyse lexicologique.</i></p> <p>2. <i>Les groupes communicatifs qui forment le lexique français.</i></p>	Лекція, практичне заняття	<p>1. Mishchenko V. Cours de Lexicologie du français moderne. Part. 1 : La morphologie lexicale / V.Mishchenko. -Lviv: LNU, 2008. Site: <a href="http://dl.lnu.edu.ua/">http://dl.lnu.edu.ua/</a></p> <p>6. Moirand S. Les discours de la presse quotidienne: observer, analyser, comprendre . – Paris. Pressesuniversitaires de France, 2007. - 179 p</p> <p>7. Polguère A. Lexicologie et sémantique lexicale: Notions fondamentales. – Montreal. PUM, 2003. –260 p.</p>		4-ий тижень
5-ий тижень	<p>1. <i>Французькі департаменти та їхні префектури.</i></p> <p>2. <i>Доісторичний період та панування римлян у Галії.</i></p>	Лекція, практичне заняття	<p>1. Мандзак І.А. Матеріали до теоретичного курсу «Країнознавство: Історія Франції». Для студентів старших курсів французької філології. – Львів: ЛНУ імені Івана Франка, 2018. -36</p> <p>2. Pomirko R., Poslavski-Popowyczyk E. Civilisation ukrainienne. – Presses universitaires de Lviv. -2003</p> <p>3. Михайлова О.Г., Шмиголь Н.В. Лінгвокраїнознавство франкомовних країн. Вінниця. Нова книга, 2009, - 216 с.</p> <p>4. Конопацька Я.О. La France au Moyen Age. / Франція в епоху Середньовіччя: Навч. Посібник. – Львів: ЛНУ, 2008. – 124 с.</p>		5-ий тижень
	<p>1. <i>Доісторичний період та панування римлян у Галії.</i></p>	Самостійна робота	<p>1. Jacques Pecheur Самостійна робота Civilisation progressive du français/ - CLE International,2010</p> <p>2. Ross Steele.Civilisation progressive du français. – CLE International / SEJER, 2006.</p>	2	

6-ий тиждень	<p>1. <i>La préhistoire chronologique.</i>  2. <i>Le signe linguistique et le référent.</i></p>	Лекція, практичне заняття	<p>1. Міщенко В.Г. Лексикологія сучасної французької мови. Методичка. Видавничий центр ЛНУ імені Івана Франка. – Львів, 2004. – 56 с.  2. Mishchenko V. Cours de Lexicologie du francais moderne. Methode, programme, exercices, Glossaire des notions importantes. - Lviv: LNU, 1-re ed. 2004; 2-ed 2008.  3. Mishchenko V. Cours de Lexicologie du francais moderne. Part. 1: La morphologie lexicale / V.Mishchenko. -Lviv: LNU, 2008. Site: <a href="http://dl.lnu.edu.ua/">http://dl.lnu.edu.ua/</a>  4. Mishchenko V. Cours de lexicologie du francais moderne. Part.2: La semantique lexicale/ V. Mishchenko. -Lviv: LNU, 2013. Site: <a href="http://dl.lnu.edu.ua/">http://dl.lnu.edu.ua/</a></p>	2	6-ий тиждень
7-ий тиждень	<p>1. <i>Французькі колонії у Африці і острівні держави.</i>  2. <i>Франція ХХ століття.</i></p>	Лекція, практичне заняття	<p>1. Мандзак І.А. Матеріали до теоретичного курсу «Країнознавство: Історія Франції». Для студентів старших курсів французької філології. – Львів: ЛНУ імені Івана Франка, 2018. -36  2. Михайлова О.Г., Шмиголь Н.В. Лінгвокраїнознавство франкомовних країн. Вінниця. Нова книга, 2009, - 216 с.</p>		7-ий тиждень
	<p>1. <i>Французькі колонії у Африці і острівні держави.</i></p>	Самостійна робота	<p>1. Jacques Pecheur Civilisation progressive du francais/ - CLE International,2010  2. Ross Steele.Civilisation progressive du français. – CLE International / SEJER, 2006.  3. Grand-Clément Odile. Civilisation en dialogues. Niveau débutant. CLE International, 2007.</p>	6	

	<p>1. <i>Les phénomènes lexicaux: les abréviations, les troncations, les sigles.</i>  2. <i>Les néologismes et les emprunts.</i></p>	<p>Лекція, практичне заняття</p>	<p>1. Мандзак І.А. Матеріали до теоретичного курсу «Країнознавство: Історія Франції». Для студентів старших курсів французької філології. – Львів: ЛНУ імені Івана Франка, 2018. -36</p> <p>2. Михайлова О.Г., Шмиголь Н.В. Лінгвокраїнознавство франкомовних країн. Вінниця. Нова книга, 2009, - 216 с.</p> <p>3. Jacques Pecheur Civilisation progressive du francais/ - CLE International, 2010.</p> <p>4. Ross Steele. Civilisation progressive du français. – CLE International / SEJER, 2006.</p>		<p>8-ий тиждень</p>
<p>9-ий тиждень</p>	<p>1. <i>Організація повсякденного життя французів.</i>  2. <i>Французька мова як державна у Бельгії, Швейцарії, Люксембурзі</i></p>	<p>Лекція, практичне заняття</p>	<p>1. Міщенко В.Г. Лексикологія сучасної французької мови. Методичка. Видавничий центр ЛНУ імені Івана Франка. – Львів, 2004. - 56 с.</p> <p>2. Mishchenko V. Cours de Lexicologie du francais moderne. Methode, programme, exercices, Glossaire des notions importantes. - Lviv: LNU, 1-re ed. 2004; 2-ed 2008.</p> <p>3. Mishchenko V. Cours de Lexicologie du francais moderne. Part. 1: La morphologie lexicale / V.Mishchenko. -Lviv: LNU, 2008. Site: <a href="http://dl.lnu.edu.ua/">http://dl.lnu.edu.ua/</a></p> <p>4. Mishchenko V. Cours de lexicologie du francais moderne. Part.2: La semantique lexicale/ V. Mishchenko. -Lviv: LNU, 2013. Site: <a href="http://dl.lnu.edu.ua/">http://dl.lnu.edu.ua/</a></p>		<p>9-ий тиждень</p>

10-ий тиждень	<p>1. <i>Релігійні свята.</i>  2. <i>Державні свята.</i></p>	Лекція, практичне заняття	<p>1. Мандзак І.А. Матеріали до теоретичного курсу «Країнознавство: Історія Франції». Для студентів старших курсів французької філології. – Львів: ЛНУ імені Івана Франка, 2018. -36 с.  2. Михайлова О.Г., Шмиголь Н.В. Лінгвокраїнознавство франкомовних країн. Вінниця. Нова книга, 2009, - 216 с.  3. Jacques Pecheur Civilisation progressive du francais/ - CLE International, 2010.  4. Ross Steele.Civilisation progressive du français. – CLE International / SEJER, 2006.  <a href="https://www.histoire-pour-tous.fr/histoire-de-france.html">https://www.histoire-pour-tous.fr/histoire-de-france.html</a>  <a href="https://www.universalis.fr/encyclopedie/france-histoire-et-institutions-naissance-d-une-nation/">https://www.universalis.fr/encyclopedie/france-histoire-et-institutions-naissance-d-une-nation/</a>  <a href="https://fr.wikipedia.org/wiki/La_Petite_Histoire_de_France">https://fr.wikipedia.org/wiki/La_Petite_Histoire_de_France</a>  <a href="https://www.franceculture.fr/emissions/la-fabrique-de-lhistoire/histoire-de-la-revolution-francaise">https://www.franceculture.fr/emissions/la-fabrique-de-lhistoire/histoire-de-la-revolution-francaise</a></p>		10-ий тиждень
11-ий тиждень	<p>1.<i>La composition et la phraséologie.</i>  2. <i>La structure sémantique des unités lexicales.</i></p>	Лекція, практичне заняття	<p>1.Міщенко В.Г. Лексикологія сучасної французької мови. Методичка. Видавничий центр ЛНУ імені Івана Франка. – Львів, 2004. - 56 с.  2. Mishchenko V. Cours de Lexicologie du francais moderne. Methode, programme, exercices, Glossaire des notions importantes. - Lviv: LNU, 1-re ed. 2004; 2-ed 2008.  3. Mishchenko V. Cours de Lexicologie du francais moderne. Part. 1: La morphologie lexicale / V.Mishchenko. -Lviv: LNU, 2008. Site: <a href="http://dl.lnu.edu.ua/">http://dl.lnu.edu.ua/</a>  4. Mishchenko V. Cours de lexicologie du francais moderne. Part.2: La semantique lexicale/ V. Mishchenko. -Lviv: LNU, 2013. Site: <a href="http://dl.lnu.edu.ua/">http://dl.lnu.edu.ua/</a></p>	2	11-ий тиждень

12-ий тиждень	1.Париж – політичний, економічний та культурний центр Франції	Самостійна робота	<p>1. Jacques Pecheur Civilisation progressive du francais/ - CLE International,2010</p> <p>2. Ross Steele.Civilisation progressive du français. – CLE International /SEJER, 2006.</p> <p>3. Grand-Clément Odile. Civilisation en dialogues. Niveau débutant. CLE International, 2007.</p> <p>4. Grand-Clément Odile. Civilisation en dialogues. Niveau intermédiaire. CLE International, 2008.</p> <p><a href="https://www.youtube.com/watch?v=OfbQQEiF80Q">https://www.youtube.com/watch?v=OfbQQEiF80Q</a></p> <p><a href="https://www.histoire-pour-tous.fr/histoire-de-france.html">https://www.histoire-pour-tous.fr/histoire-de-france.html</a></p>	5	12-ий тиждень
	1.Париж – політичний, економічний та культурний центр Франції	Самостійна робота	<p>1. Jacques Pecheur Civilisation progressive du francais/ - CLE International,2010</p> <p>2. Ross Steele.Civilisation progressive du français. – CLE International / SEJER, 2006.</p> <p>3. Grand-Clément Odile. Civilisation en dialogues. Niveau débutant. CLE International, 2007.</p> <p>4. Grand-Clément Odile. Civilisation en dialogues. Niveau intermédiaire. CLE International, 2008.</p> <p><a href="https://www.metropolegrandparis.fr/fr/une-metropole-mondiale-142">https://www.metropolegrandparis.fr/fr/une-metropole-mondiale-142</a></p> <p><a href="https://www.cairn.info/revue-pouvoirs-2004-3-page-35.htm">https://www.cairn.info/revue-pouvoirs-2004-3-page-35.htm</a></p>	4	

13-ий тиждень	<p>1. <i>L'évolution sémantique des mots.</i></p> <p>2. <i>Les relations lexicales: la synonymie, l'antonymie, l'homonymie, l'homographie et l'homophonie; la paronymie.</i></p>	<p>Лекція, практичне заняття</p>	<p>1. Міщенко В.Г. Лексикологія сучасної французької мови. Методичка. Видавничий центр ЛНУ імені Івана Франка. – Львів, 2004. – 56 с.</p> <p>2. Mishchenko V. Cours de Lexicologie du francais moderne. Methode, programme, exercices, Glossaire des notions importantes. - Lviv: LNU, 1-re ed. 2004; 2-ed 2008.</p> <p>3. Mishchenko V. Cours de Lexicologie du francais moderne. Part. 1: La morphologie lexicale / V.Mishchenko. -Lviv: LNU, 2008. Site: <a href="http://dl.lnu.edu.ua/">http://dl.lnu.edu.ua/</a></p> <p>4. Mishchenko V. Cours de lexicologie du francais moderne. Part.2: La semantique lexicale/ V. Mishchenko. -Lviv: LNU, 2013. Site: <a href="http://dl.lnu.edu.ua/">http://dl.lnu.edu.ua/</a></p> <p>5. Damien Lesay J. Les personnages devenus mots. – Paris. Belin, 2004. – 349 p.</p> <p>6. Moirand S. Les discours de la presse quotidienne: observer, analyser, comprendre. – Paris. Presses universitaires de France, 2007. - 179 p</p> <p>7. Polguère A. Lexicologie et sémantique lexicale: Notions fondamentales. – Montreal. PUM, 2003. –260 p.</p>	2	13-ий тиждень
	<p>1. <i>Les champs sémantiques</i></p>	<p>Самостійна робота</p>	<p>1. Jacques Pecheur Civilisation progressive du francais/ - CLE International, 2010</p> <p>5. Ross Steele. Civilisation progressive du français. – CLE International / SEJER, 2006.</p> <p>6. Grand-Clément Odile. Civilisation en dialogues. Niveau débutant. CLE International, 2007.</p> <p>7. Grand-Clément Odile. Civilisation en dialogues. Niveau intermédiaire. CLE International, 2008.</p> <p><a href="https://www.metropolegrandparis.fr/fr/une-metropole-mondiale-142">https://www.metropolegrandparis.fr/fr/une-metropole-mondiale-142</a> <a href="https://www.cairn.info/revue-pouvoirs-2004-3-page-35.htm">https://www.cairn.info/revue-pouvoirs-2004-3-page-35.htm</a></p>	4	13-ий тиждень



	<p><i>1.Короткий огляд архітектурної спадщини та живопису Франції.</i></p>	<p>Лекція, практичне заняття</p>	<p>1. Jacques Pecheur Civilisation progressive du francais/ - CLE International,2010</p> <p>2. Ross Steele.Civilisation progressive du français. – CLE International / SEJER, 2006.</p> <p>3. Grand-Clément Odile. Civilisation en dialogues. Niveau débutant. CLE International, 2007.</p> <p>4. Grand-Clément Odile. Civilisation en dialogues. Niveau intermédiaire. CLE International, 2008.</p>		
<p>14-ий тиждень</p>	<p>1.Франція і мондіалізація .</p>	<p>Самостійна робота</p>	<p>1. Les méthodes en psychologie /M.Reuchlin. – Presse universitaire de France, Paris, 1969. -125 p. 1. Jacques Pecheur Civilisation progressive du francais/ - CLE International,2010</p> <p>2. Ross Steele.Civilisation progressive du français. – CLE International / SEJER, 2006.</p> <p>3. Grand-Clément Odile. Civilisation en dialogues. Niveau débutant. CLE International, 2007.</p> <p>4. Grand-Clément Odile. Civilisation en dialogues. Niveau intermédiaire. CLE International, 2008.</p> <p><a href="https://www.toupie.org/Dictionnaire/Trente_glorieuses.htm">https://www.toupie.org/Dictionnaire/Trente_glorieuses.htm</a></p> <p><a href="https://www.economie.gouv.fr/facileco/trente-glorieuses">https://www.economie.gouv.fr/facileco/trente-glorieuses</a></p> <p><a href="https://www.larousse.fr/encyclopedie/divers/Trente_Glorieuses/185_974">https://www.larousse.fr/encyclopedie/divers/Trente_Glorieuses/185_974</a></p>	<p>6</p>	<p>14-ий тиждень</p>

15-ий тиждень.	<p>1. <i>L'analyse en traits sémantiques ou sèmes.</i>  2. <i>Les relations lexicales.</i>  3. <i>Les niveaux de language .</i></p>	Лекція, практичне заняття	<p>1. Міщенко В.Г. Лексикологія сучасної французької мови. Методичка. Видавничий центр ЛНУ імені Івана Франка. – Львів, 2004. – 56 с.  2. Mishchenko V. Cours de Lexicologie du francais moderne. Methode, programme, exercices, Glossaire des notions importantes. - Lviv: LNU, 1-re ed. 2004; 2-ed 2008.  3. Mishchenko V. Cours de Lexicologie du francais moderne. Part. 1: La morphologie lexicale / V.Mishchenko. -Lviv: LNU, 2008. Site: <a href="http://dl.lnu.edu.ua/">http://dl.lnu.edu.ua/</a>  4. Mishchenko V. Cours de lexicologie du francais moderne. Part.2: La semantique lexicale/ V. Mishchenko. -Lviv: LNU, 2013. Site: <a href="http://dl.lnu.edu.ua/">http://dl.lnu.edu.ua/</a></p>		15-ий тиждень.
16-ий тиждень	<p>1. <i>Традиційні страви.</i>  2. <i>Гастрономічні традиції французів.</i></p>	Лекція. Підсумкове заняття.	<p>1. Jacques Pecheur Civilisation progressive du francais/ - CLE International, 2010  2. Ross Steele. Civilisation progressive du français. – CLE International / SEJER, 2006.  3. Grand-Clément Odile. Civilisation en dialogues. Niveau débutant. CLE International, 2007.  Grand-Clément Odile. Civilisation en dialogues. Niveau intermédiaire. CLE International, 2008.  <a href="https://www.youtube.com/watch?v=E2Rrkw7p62o">https://www.youtube.com/watch?v=E2Rrkw7p62o</a>  <a href="https://vimeo.com/292890497">https://vimeo.com/292890497</a>  <a href="https://www.debarrasfrancebroc.fr/2/courant-de-peinture">https://www.debarrasfrancebroc.fr/2/courant-de-peinture</a>  <a href="https://www.allocine.fr/film/meilleurs/pays-5001/">https://www.allocine.fr/film/meilleurs/pays-5001/</a>  <a href="https://www.senscritique.com/top/results/Les_meilleurs_films_francais/429176">https://www.senscritique.com/top/results/Les_meilleurs_films_francais/429176</a>  <a href="https://www.youtube.com/watch?v=c ej3ZESfoBY">https://www.youtube.com/watch?v=c ej3ZESfoBY</a></p>		16-ий тиждень